

## USO E MANUTENZIONE

**Conforme per l'aspirazione di polveri in aree classificate Z22 con atmosfera potenzialmente esplosiva.  
DIRETTIVA ATEX 2014/34/EU**



**Power Indust AX60 Z22**



**Versione originale**

*Leggere attentamente questo manuale d'uso e manutenzione ed i suoi allegati prima di utilizzare l'aspiratore, per assicurarne l'uso corretto ed evitare qualsiasi pericolo o danno fisico all'utilizzatore*

*Questo manuale Vi fornisce tutte le informazioni necessarie per l'uso e la manutenzione del Vostro aspiratore. Il buon funzionamento e la sua durata dipenderanno dalla buona manutenzione e dall'attenzione nell'utilizzo.*

*Prima di lasciare lo stabilimento di produzione questo specifico modello è stato sottoposto ad un severo collaudo per garantire la massima affidabilità. Occorrerà comunque verificare che l'aspiratore durante il trasporto non abbia subito danni strutturali che potrebbero pregiudicare il suo funzionamento e la sicurezza.*

*Il presente manuale è da considerarsi parte integrante dell'aspiratore e deve accompagnare lo stesso fino alla sua demolizione. In caso di smarrimento o danneggiamento occorrerà richiedere alla **Ghibli&Wirbel** una copia sostitutiva.*

*Le informazioni tecniche contenute in questo manuale sono di proprietà della Ghibli&Wirbel e devono essere considerate di natura riservata.*

*La riproduzione anche parziale del progetto grafico, del testo e delle illustrazioni è vietata a norma di legge.*

*Alcuni particolari raffigurati nelle illustrazioni presenti su questo manuale potrebbero essere differenti da quelli del Vostro aspiratore, qualche componente potrebbe essere stato rimosso per garantire la chiarezza delle illustrazioni.*

*Questo manuale per una praticità di consultazione è suddiviso in sezioni, identificabili da una specifica intestazione.*

*Gli argomenti trattati in questo manuale sono quelli espressamente richiesti dalla **"Direttiva Macchine 2006/42/CE"** e dalla **"Direttiva ATEX 2014/34/EU"** ed i dati tecnici riportati sono quelli forniti dal costruttore al momento della redazione.*

*Il presente manuale va conservato in luogo accessibile a tutto il personale preposto alla conduzione e alla manutenzione dell'aspiratore.*

*In caso di dubbi non interpretare, telefonare immediatamente al Servizio Assistenza Tecnica.*

**Sezione Informativa**

1.1	Identificazione delle parti principali	4
1.2	Accessori in dotazione	5
1.3	Dati identificativi del produttore	6
1.4	Targa di marcatura	
1.5	Usi previsti	7
1.6	Condizioni ambientali consentite	
1.7	Livello di rumorosità	
1.8	Immagazzinamento	
1.9	Rottamazione	
1.10	Dati tecnici	8

**Sezione Sicurezza**

2.1	Informazioni sulla sicurezza	9
2.2	Prescrizioni di sicurezza	10
2.3	Targhe e simboli di sicurezza	13
2.4	Rischi residui	15
2.5	Direttive applicate	

**Sezione installazione**

3.1	Movimentazione	16
3.2	Installazione	17

**Sezione funzionamento**

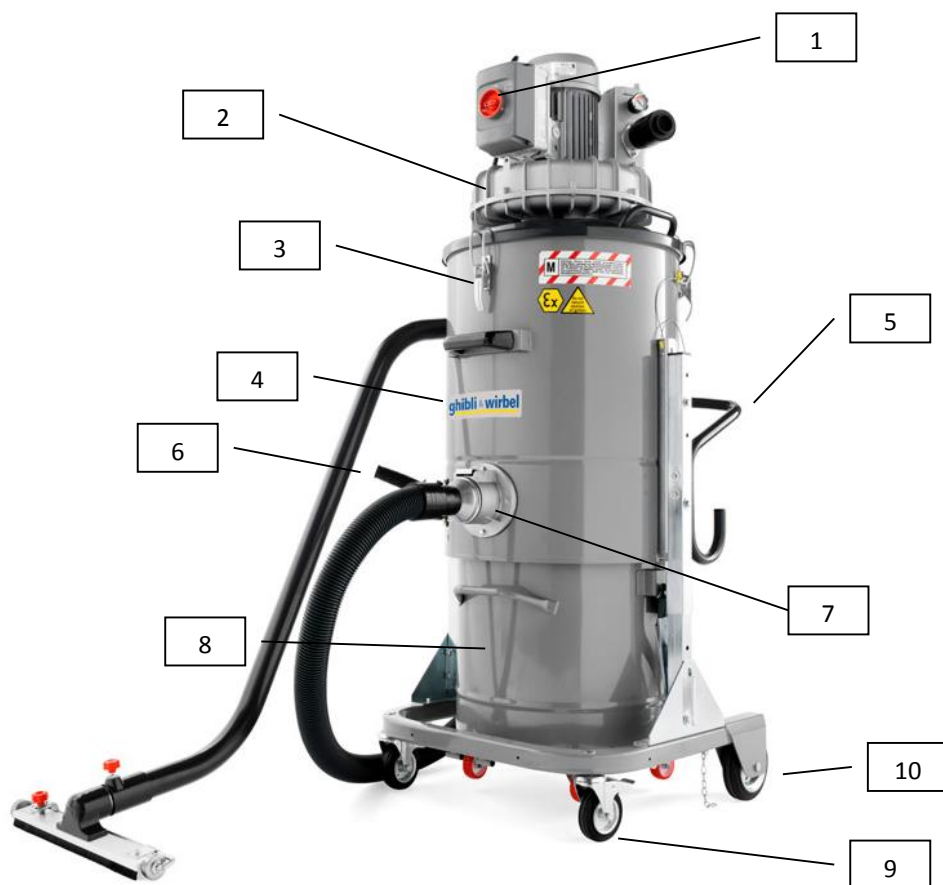
4.1	Descrizioni dei comandi	19
4.2	Ciclo di lavoro	20
4.3	Rimozione e svuotamento del contenitore estraibile	22
4.4	Uso del sistema di scuotimento del filtro	23

**Sezione manutenzione**

5.1	Note informative	24
5.2	Norme di sicurezza generali	
5.3	Operazioni di manutenzione	25
5.4	Sostituzione dei filtri	26
5.5	Se qualcosa non funziona	30

**Sezione parti di ricambio**

6.1	Parti di ricambio consigliate	31
-----	-------------------------------	----

**1.1 Identificazione delle parti principali**

- 1) Interruttori ON / OFF
- 2) Unità di aspirazione
- 3) Chiusura a gancio
- 4) Camera filtrante
- 5) Manico di spinta
- 6) Leva scuotimento filtro
- 7) Bocchettone innesto tubo di aspirazione
- 8) Contenitore estraibile detriti aspirati
- 9) Ruote pivotanti
- 10) Ruote fisse

**1.2 Accessori in dotazione**



**3001236– FILTRO POLIESTERE “C” ANTISTATICO 14 TASCHE Ø500 H400  
(SOLO FILTRO DI RICAMBIO)**

***Nota: questi filtri dovranno essere controllati ogni sei mesi.  
Se presentassero segni di usura occorrerà sostituirli richiedendoli a Ghibli&Wirbel.***

***G&W declina ogni responsabilità circa l'utilizzo di filtri NON ORIGINALI o utilizzati in condizioni di usura.***

### 1.3 Dati identificativi del produttore

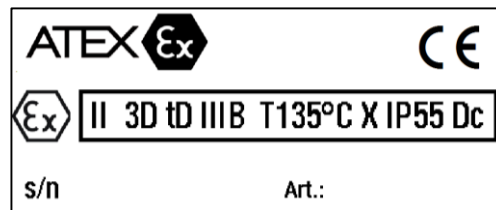
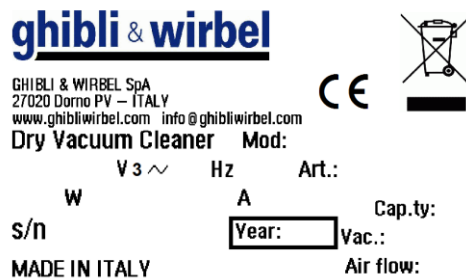
#### Ghibli & Wirbel S.p.A.

Via Circonvallazione 5 - 27020 Dorno -PV- Italy  
Cod.Fisc. e Part. IVA 03976160287 - C.C.I.A.A. Pavia n. 248193

Tel.+39.0382.848811 –Fax +39.0382.84668  
[info@ghibliwirbel.com](mailto:info@ghibliwirbel.com)  
<http://www.ghibliwirbel.com>

### 1.4 Targa di marcatura

In accordo con la Direttiva Macchine sugli aspiratori sono presenti le targhe di marcatura CE.  
Per qualsiasi comunicazione con il costruttore o il rivenditore occorrerà citare sempre i dati riportati sulla targa di marcatura dell'aspiratore



### 1.5 Usi previsti

Questi specifici modelli di aspiratori sono stati progettati, costruiti e protetti per il solo uso di aspirazione di polveri e detriti solidi, mediante l'utilizzo di appositi filtri. Questo specifico modello di aspiratore è stato progettato, costruito e protetto per il solo uso di aspirazione di polveri e detriti solidi, mediante l'utilizzo di appositi filtri antistatici in zone con presenza di atmosfera esplosiva. (**AREA CLASSIFICATA Z22 secondo la Direttiva 2014/34/EU**).

**Importante!**

**Utilizzare sempre filtri dedicati in funzione del tipo di polveri o detriti da aspirare.**

Un uso diverso è considerato **IMPROPRIO**.

L'aspiratore è comunque destinato ad uso industriale professionale.

### 1.6 Condizioni ambientali consentite

Per garantire il corretto funzionamento l'aspiratore deve essere posizionato al riparo da agenti atmosferici (pioggia, grandine, neve, nebbia, polveri in sospensione, etc.) con una temperatura ambientale di esercizio compresa tra i 5 °C ed i 45 °C e con umidità relativa non superiore al 70 %. L'ambiente di lavoro deve essere pulito, sufficientemente luminoso e in assenza di atmosfera esplosiva o deflagrante.

### 1.7 Livello di rumorosità

Le misurazioni di rumorosità sono state effettuate in accordo con quanto stabilito dalla **Direttiva Macchine 2006/42/CE**. Le prove fonometriche effettuate su questi specifici modelli di aspiratori, ad 1 metro di distanza ed 1,60 metri di altezza, in corrispondenza della posizione più rumorosa, rispetto ai quattro lati della macchina, evidenziano una pressione acustica (LpA) non superiore ai:

**74 dB (A)**

Le vibrazioni al sistema mano braccio trasmesse dalla macchina sono inferiori a 2,5 m/s<sup>2</sup>.

**Importante!**

**Ai sensi del D.Lgs.81/08, i lavoratori esposti a livelli di pressione sonora superiore a 85 dB (A) devono essere protetti da appositi dispositivi di protezione individuali.**

**È necessario perciò, se le lavorazioni prevedono l'impiego in tali condizioni, fornire ai lavoratori le protezioni acustiche individuali omologate ed informarli sui rischi derivanti dall'esposizione al rumore.**

### 1.8 Immagazzinamento

Togliere il filtro e pulirlo, svuotare il contenitore ed immagazzinare l'aspiratore in un luogo riparato da agenti atmosferici con temperature comprese tra 0° C e 40° C. coprendolo con un telo in nylon in modo da evitare l'accumulo di polvere.

### 1.9 Rottamazione

In caso di rottamazione, tutti i componenti dell'aspiratore dovranno essere smaltiti in discariche adeguate attenendosi alla legislazione vigente.

Prima di procedere alla rottamazione è necessario separare le parti in plastica o in gomma dal materiale elettrico.

Le parti costituite unicamente da materiale plastico, alluminio, acciaio, potranno essere riciclate se raccolte dagli appositi centri.

**1.10 Dati tecnici****Power Indust AX 60 TP Z22**

<b>Potenza</b>	<i>kW</i>	3
<b>Tensione</b>	<i>Volt</i>	400
<b>Depressione</b>	<i>mm H<sub>2</sub>O</i>	1900
<b>Portata d'aria</b>	<i>m<sup>3</sup>/h</i>	300
<b>Rumorosità</b>	<i>dB(A)</i>	74
<b>Tipo di filtro</b>		Poliestere
<b>Superficie filtro</b>	<i>cm<sup>2</sup></i>	20.000
<b>Capacità</b>	<i>lt</i>	60
<b>Aspirazione</b>	<i>∅</i>	80
<b>Dimensioni</b>	<i>cm.</i>	62 X 80 X 165



## **2.1 Informazioni sulla sicurezza**

Il responsabile della sicurezza ha l'obbligo di informare i lavoratori sui rischi connessi con l'uso dell'aspiratore. Inoltre vi è l'obbligo di provvedere all'addestramento dei lavoratori affinché siano in grado di tutelare la propria ed altrui incolumità.

La mancata osservazione delle norme o precauzioni di base sulla sicurezza potrebbe causare incidenti durante il funzionamento, la manutenzione e la riparazione dell'aspiratore. Un incidente spesso può essere evitato riconoscendo le potenziali situazioni pericolose prima che si verifichino. L'operatore deve essere attento ai potenziali pericoli e possedere l'addestramento, le competenze e gli strumenti necessari per eseguire queste mansioni correttamente.

Ghibli&Wirbel non può essere ritenuta in alcun caso responsabile di incidenti o danni conseguenti all'uso dell'aspiratore da parte di personale non adeguatamente istruito o che ne abbia fatto un uso improprio, nonché dell'inosservanza, anche parziale, delle norme di sicurezza e delle procedure di intervento contenute nel presente manuale.

Le precauzioni di sicurezza e gli avvertimenti sono indicati in questo manuale e sul prodotto stesso. Se non si presta attenzione a tali messaggi di pericolo, l'operatore può incorrere in incidenti con gravi conseguenze per sé stesso e per altre persone.

I messaggi di sicurezza vengono evidenziati con la seguente simbologia:

**Attenzione!**

**Questi messaggi, se non osservati, potrebbero causare danni all'operatore.**

**Avvertenza!**

**Questi messaggi, se non osservati, potrebbero causare danni all'aspiratore.**

La **Ghibli&Wirbel** non può prevedere ogni possibile circostanza capace di comportare un potenziale pericolo. Le avvertenze presenti in questa pubblicazione e sul prodotto non sono pertanto esaurienti. Nel caso in cui vengano usati attrezzi, procedure, metodi di lavoro o tecniche lavorative non esplicitamente consigliati dalla **Ghibli&Wirbel** occorrerà accertarsi che non vi siano pericoli per sé e per gli altri.

**Utilizzate esclusivamente ricambi originali Ghibli&Wirbel!**

La **Ghibli&Wirbel** declina ogni responsabilità per l'uso di ricambi non originali.

## 2.2 Prescrizioni di sicurezza

**Importante!**

**Le indicazioni di seguito riportate non possono preservare completamente da tutti i pericoli a cui si può incorrere operando sull'aspiratore. Dovranno essere integrate dal buon senso e dall'esperienza di chi opera, uniche misure indispensabili alla prevenzione degli infortuni.**

**In ogni sezione vengono elencate ulteriori prescrizioni di sicurezza specifiche per le diverse operazioni. Qualsiasi intervento di manutenzione deve essere eseguito con la spina di alimentazione staccata dalla presa di corrente.**

È necessario effettuare, da parte del datore di lavoro, l'informazione, la formazione e l'addestramento dell'utilizzatore secondo quanto prescritto dalle vigenti leggi.

Prima di lavorare con questa macchina, preparatevi ed addestratevi leggendo con cura questo manuale. È vietato l'uso della macchina a persone non addestrate e/o non autorizzate.

È proibito aspirare sostanze tossiche, a meno che la macchina abbia in dotazione i filtri speciali in funzione del tipo di polvere specifica che devono essere da Voi richiesti esplicitamente.

Non utilizzare l'aspiratore su pavimenti **NON CONDUTTIVI**. Non manomettere la valvola limitatrice di vuoto. Tutte le operazioni di manutenzione dovranno avvenire in zona con atmosfera non classificata.

Non aspirare materiale incandescente o infiammato.

L'utilizzatore dovrà indossare abiti e calzature antistatiche.

Il pavimento della zona dove si utilizza l'aspiratore deve avere caratteristiche antistatiche.

L'apertura del dispositivo per la raccolta delle polveri dovrà avvenire in zona non classificata, a macchina ferma, scollegata dall'alimentazione elettrica e dopo dieci minuti dall'avvenuto scollegamento.

Nel caso di utilizzo della macchina per aspirare sostanze tossiche-nocive lo svuotamento del contenitore e la pulizia dei filtri dovrà avvenire utilizzando i dispositivi di protezione individuali adeguati, individuati dall'utilizzatore in base alle sostanze raccolte.

Non aspirare materiali o sostanze infiammabili o con rischio di esplosioni (carburanti, solventi, etc.). Per aspirare questi materiali, la macchina deve essere costruita con Motore e Impianto Elettrico Antideflagrante che deve essere da Voi richiesto esplicitamente.

È vietato aspirare sostanze corrosive a meno che l'aspiratore non sia dotato di contenitori adatti allo scopo (**Acciaio Inox AISI 304**).

Sconsigliamo di utilizzare l'aspiratore senza filtro in dotazione.

Se i filtri sono correttamente montati l'aspiratore non proietta nessun oggetto attorno a sé.

Non appoggiate materiali vari sui carter di protezione orizzontali.

La carenatura dell'aspiratore che contiene parti mobili non deve essere rimossa dall'utilizzatore.

Durante l'utilizzo fare attenzione a terze persone, in particolare ai bambini.

Manovrate l'aspiratore con cautela su pendenze e rampe.

Non fate inversioni su pendenze.

Assicuratevi che l'aspiratore parcheggiato rimanga stabile azionando il freno sulla ruota.

Durante le operazioni di pulizia, manutenzione e sostituzione delle parti, l'interruttore di avviamento deve essere spento e l'aspiratore scollegato dalla rete elettrica togliendo il cavo dalla presa.

Le riparazioni vanno effettuate solo da personale specializzato.

Durante l'uso fare attenzione ai cavi elettrici di allacciamento alla rete evitando schiacciamenti e strappi.

Controllare periodicamente il cavo di allacciamento alla rete verificando che non ci siano danni.

Nel caso in cui il cavo sia danneggiato, l'aspiratore non può essere usato.

In caso di sostituzione di cavo, spine, giunti, assicurare la protezione da spruzzi d'acqua e la resistenza meccanica.

È vietato trascinare l'aspiratore tramite il cavo elettrico e il tubo di aspirazione.

La sostituzione delle spazzole dei motori o fusibili bruciati deve essere effettuata, dalla **Ghibli&Wirbel** o dai centri autorizzati. Si raccomanda sempre l'utilizzo di ricambi originali.

Lo smaltimento delle sostanze aspirate è a carico dell'utilizzatore e deve rispettare la legislazione vigente.

Dopo 10 anni di utilizzo consigliamo di richiedere una revisione completa dell'aspiratore a cura della casa costruttrice **Ghibli&Wirbel S.p.a.**

L'aspiratore viene consegnato con: Manuale d'uso e manutenzione, Esploso ricambi, Scheda di collaudo, Tagliando di garanzia, Certificato di omologazione.

Nel caso che il **Cliente** installi sull'aspiratore un attrezzo non fornito dalla **Ghibli&Wirbel** occorrerà verificare che le condizioni di sicurezza richieste dalla **Direttiva Macchine 2006/42/CE** e **Direttiva ATEX 2014/34/EU** siano mantenute e comunque **Ghibli&Wirbel** non assume responsabilità su eventuali inconvenienti derivanti dall'uso di tale parte.

Tenere l'aspiratore pulito da materiali estranei quali detriti, olio, attrezzi ed altri oggetti che potrebbero danneggiare il funzionamento e causare danni alle persone.

Evitare l'uso di solventi infiammabili o tossici, come benzina, benzene, etere e alcool per la pulizia.

Evitare il contatto prolungato con i solventi e l'inalazione dei loro vapori. Evitare l'uso vicino a fiamme libere o a sorgenti di calore.

Non usare mai l'aspiratore senza filtro.

Non aspirare mozziconi di sigarette accese. Si potrebbe danneggiare il filtro.

Non aspirare benzine o in generale liquidi infiammabili.

Accertarsi che tutti i ripari e le protezioni siano al loro posto e che tutti i dispositivi di sicurezza siano presenti ed efficienti.

Non indossare capi di vestiario slacciati o penzolanti come cravatte, sciarpe, indumenti strappati che possano impigliarsi o essere catturati dall'aspiratore.

Non aprire il contenitore di raccolta detriti con l'aspiratore in funzione.

Il manuale deve sempre essere a portata di mano, in modo tale da poterlo consultare per verificare il ciclo operativo corretto ogni qualvolta si abbiano dei dubbi.

Se questo manuale venisse smarrito o danneggiato occorrerà richiedere a **Ghibli&Wirbel** la copia sostitutiva.

Danni strutturali, modifiche, alterazioni o riparazione impropria possono modificare le capacità di protezione dell'aspiratore annullando pertanto questa certificazione.

Gli interventi di modifica dovranno essere eseguiti esclusivamente dai tecnici della **Ghibli&Wirbel**.

Durante gli interventi di manutenzione occorrerà posizionare sull'aspiratore un cartello indicante **"MACCHINA IN MANUTENZIONE NON AVVIARE"**.

È vietato salire sull'aspiratore.

Non toccate fili elettrici, interruttori, pulsanti, etc. con le mani bagnate.

Prima di effettuare il collegamento elettrico accertarsi che la tensione e la frequenza di alimentazione siano quelle riportate sulla targa dell'aspiratore.

Effettuare il collegamento elettrico ad una rete provvista di messa a terra efficiente.

Nel caso si utilizzi una prolunga, accertarsi che sia in perfetto stato, marcata CE e con la sezione del cavo adatta all'assorbimento elettrico dell'aspiratore.

Durante le operazioni di ripristino delle originali condizioni di lavoro il personale incaricato deve verificare che al termine della procedura operativa siano nuovamente garantite le normali condizioni operative di sicurezza dell'aspiratore ed in particolare dei dispositivi di sicurezza e dei ripari protettivi interessati dall'operazione.

L'uso dell'aspiratore è consentito a persone di età adulta.

Bloccare sempre l'aspiratore, mediante l'apposito freno posto sulla ruota girevole, durante le operazioni di aspirazione.

### 2.3 Targhe e simboli di sicurezza

Sull'aspiratore vengono applicate delle targhette recanti simboli e/o messaggi di sicurezza.

**Attenzione!**

**Assicurarsi che siano leggibili tutti i messaggi di sicurezza.**

**Pulirli usando un panno, acqua e sapone. Non usare solventi, nafta o benzina.**

**Sostituire le targhette danneggiate richiedendole a Ghibli&Wirbel.**

**Se una targhetta si trova su un pezzo che viene sostituito, assicurarsi che sul pezzo nuovo venga applicata una nuova targhetta.**

**Attenzione!**

**Leggere attentamente il manuale prima di usare l'aspiratore o compiere interventi di manutenzione.**

**ATTENZIONE! WARNING! ATTENTION! ACHTUNG! ¡ATENCIÓN! ATTENTIE!**

- **SCUOTERE IL FILTRO SOLO A MACCHINA SPENTA**
- **ONLY SHAKE THE FILTER WHEN THE MACHINE IS TURNED OFF**
- **NE SECQUER LE FILTRE QU'APRES AVOIR ETEINT LA MACHINE**
- **RÜTTELN SIE DEN FILTER NUR BEI AUSGESCHALTETER MASCHINE**
- **SACUDIR EL FILTRO SÓLO CON LA MÁQUINA APAGADA**
- **FILTER SCHUDDEN BIJUIITEESCHAKELDE MACHINE**

**IMPORTANTE**

**NON ASPIRARE LIQUIDI INFIAMMABILI E/O ESPLOSIVI**

**Attenzione!**

**Pericolo di schiacciamento arti superiori durante la fase di inserimento e bloccaggio del contenitore detriti sull'aspiratore.**

**Non inserire mai le mani fra il contenitore detriti e l'aspiratore durante la fase di bloccaggio.**

**Non inserire mai le mani ai lati del contenitore in prossimità dei perni di guida durante la fase di bloccaggio.**

**Eeguire l'operazione di bloccaggio contenitore agendo sull'apposito leveraggio con ENTRAMBE LE MANI!**

**Attenzione!**

**Non aspirare fonti di innesco.**



**Simbolo specifico di conformità alla DIRETTIVA ATEX 2014/34/EU.**

<b>M</b>	<p>ATTENZIONE: questa macchina contiene polveri dannose alla salute. I processi di attesa e svuotamento, compresa la rimozione del contenitore polveri, possono essere eseguiti solo da personale specializzato, che indossa i dispositivi di protezione individuali adeguati. Non utilizzare l'aspiratore senza i sistemi di filtrazione.</p>	<b>M</b>
----------	--	----------

Questa targa è presente quando sull'aspiratore è montato un filtro antistatico di CATEGORIA C (efficienza max 1 micron).

<b>H</b>	<p>ATTENZIONE: questa macchina contiene polveri dannose alla salute. I processi di attesa e svuotamento, compresa la rimozione del contenitore polveri, possono essere eseguiti solo da personale specializzato, che indossa i dispositivi di protezione individuali adeguati. Non utilizzare l'aspiratore senza i sistemi di filtrazione.</p>	<b>H</b>
----------	--	----------

Questa targa è presente quando sull'aspiratore sono montati il filtro antistatico di CATEGORIA C ed il filtro assoluto (efficienza 99,995 %)



## **2.4 Rischi residui**

L'accurata analisi dei rischi svolta dal costruttore e archiviata nel fascicolo tecnico, ha consentito di eliminare la maggior parte dei rischi connessi alle condizioni d'uso dell'aspiratore.

Il costruttore raccomanda di attenersi scrupolosamente alle istruzioni, procedure e raccomandazioni contenute in questo manuale e alle vigenti norme di sicurezza, compreso l'utilizzo dei dispositivi di protezione previsti, sia integrati nell'aspiratore che individuali.

I rischi residui presenti sull'aspiratore possono essere:

### ***Rischi elettrici in manutenzione a causa della necessità di operare sotto tensione.***

Ai sensi del **D. Lgs.81/08** è consentito operare sotto tensione esclusivamente a personale preparato e nel rispetto del doppio isolamento verso terra.

### ***Rischio di utilizzo improprio in presenza di sostanze deflagranti ed infiammabili.***

L'aspiratore non deve essere utilizzato in ambiente contenente sostanze sotto forma di liquidi che possono vaporizzare a temperatura ambiente e/o polveri infiammabili e gas.

### ***Rischi di funzionamento in ambiente umido.***

Rispettare i limiti riportati nel presente manuale al punto 1.6: **Condizioni ambientali consentite.**

### ***Rischio di errate interpretazioni dei pittogrammi di sicurezza.***

In seguito ai rischi ed alla loro individuazione, l'azienda costruttrice ha installato sull'aspiratore delle etichette di pericolo stabilite in conformità alla normativa relativa ai simboli grafici da utilizzare.

L'utilizzatore è tenuto a sostituire immediatamente le etichette di sicurezza che dovessero diventare illeggibili per usura o danneggiamento.

### ***Attenzione!***

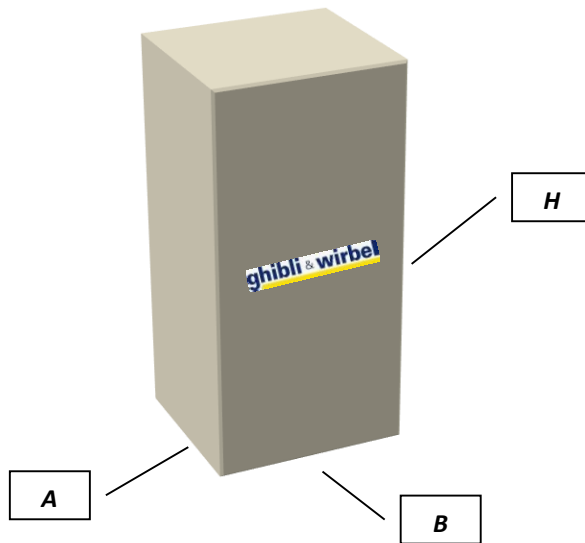
***È assolutamente vietato asportare le etichette di sicurezza presenti sull'aspiratore.***

***L'azienda costruttrice declina ogni responsabilità sulla sicurezza dell'aspiratore in caso di inosservanza di questo divieto.***

## **2.5 Direttive applicate**

All'aspiratore descritto nel presente manuale si applicano le seguenti direttive:

- **2006/42/CE Direttiva Macchine**
- **2004/108/CE Direttiva compatibilità elettromagnetica**
- **2014/34/EU Direttiva ATEX**

**3.1 Movimentazione**

	<b>A (cm)</b>	<b>B (cm)</b>	<b>H (cm)</b>	<b>Peso (imballo compreso) Kg</b>
<b>POWER INDUST AX 60 Z22</b>	73	85	180	90

L'aspiratore viene consegnato dentro un robusto cartone e stretto con reggette.

Trasportare l'imballo con carrello di idonea portata, controllando la stabilità ed il posizionamento del peso sulle forche.

Prima di iniziare il movimento accertarsi che l'area di passaggio sia sgombra e che non vi siano oggetti mobili sull'imballo.

Durante gli spostamenti tenere il carico basso per una maggiore stabilità per operare con più sicurezza.

Dopo la messa in funzione dell'aspiratore effettuare spostamenti utilizzando le ruote in dotazione.

Si fa esplicito divieto di spostare l'apparecchiatura con carrelli elevatori o altre apparecchiature sollevandolo dal pavimento.

Se, per qualsiasi motivo è necessario sollevare e trasportare l'aspiratore questa operazione viene effettuata sotto la responsabilità dell'esecutore; pertanto si invita ad assicurare il carico come riterrà opportuno per eseguire l'operazione in piena sicurezza.



### 3.2 Installazione

**Avvertenza!**

**Prima di procedere all'installazione dell'aspiratore è necessario fare un'attenta verifica visiva preventiva al fine di individuare eventuali danni subiti durante le fasi di trasporto.**

Nel caso in cui uno o più componenti risultassero danneggiati è indispensabile non procedere oltre con l'installazione e segnalare all'azienda costruttrice l'anomalia riscontrata, concordando con la medesima le azioni da effettuare.

Sull'aspiratore, salvo diversa ed esplicita richiesta, è già montato un filtro di aspirazione.

Inserire dalla parte opposta del tubo flessibile l'accessorio desiderato per il tipo di aspirazione.

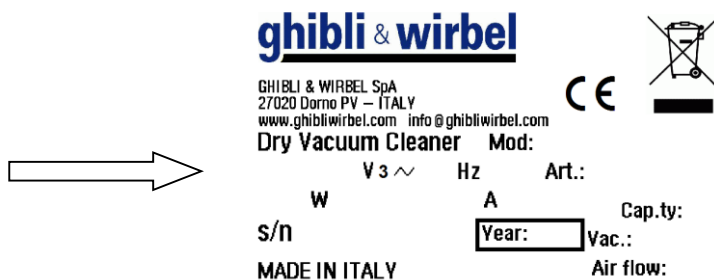
**Note:** L'aspiratore è fornito senza alcun accessorio (riduzioni, tubi, bocchette di aspirazione). Gli accessori necessari devono essere precisati in sede d'ordine.

Contattare il proprio rivenditore per le informazioni inerenti ai diversi tipi di **accessori opzionali** utilizzabili su questo specifico modello di aspiratore.

Inserire il raccordo fornito nel bocchettone di innesto.



Verificare che la linea elettrica di alimentazione corrisponda al voltaggio ed alla frequenza indicata sulla targa di marcatura dell'aspiratore e sul pannello comandi.

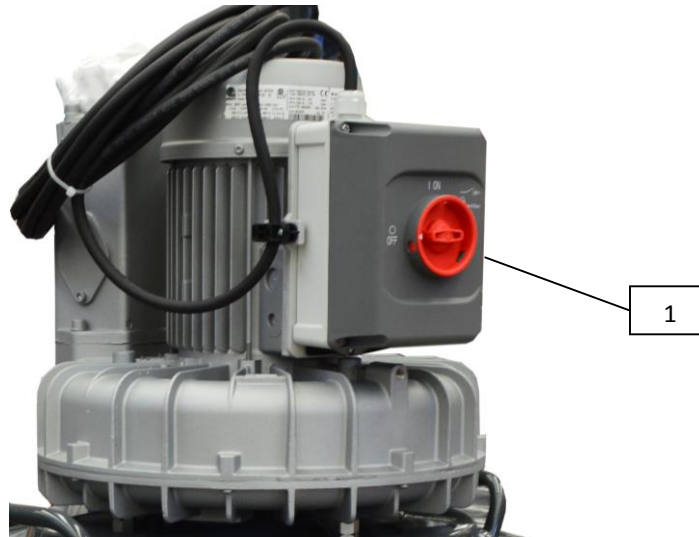


**Attenzione!**

**Non inserire la spina nella presa di corrente con le mani bagnate.**

Nel caso si utilizzi una prolunga, accertarsi che sia in perfetto stato, a norma CE e con la sezione del cavo adatta all'assorbimento elettrico dell'aspiratore.

#### 4.1 *Descrizione dei comandi*



##### **1) *INTERRUTTORE GENERALE ON/OFF***

Posizionato su "ON" porta tensione all'aspiratore.

Posizionato su "OFF" toglie tensione all'aspiratore.

Con l'interruttore generale in posizione "OFF" è possibile effettuare interventi di manutenzione all'interno della scatola elettrica.

## 4.2 Ciclo di lavoro

**Importante!**

Prima di inserire la spina assicurarsi che il voltaggio della linea di alimentazione corrisponda a quello segnalato sulla targa di marcatura CE.

**Attenzione!**

Operazioni consentite all'interno della zona classificata Z22 con presenza di atmosfera potenzialmente esplosiva.

**Attenzione!**

L'operatore destinato all'utilizzo dell'aspiratore dovrà indossare abiti e calzature antistatiche. Il luogo e la pavimentazione dove si intende aspirare dovrà avere caratteristiche antistatiche.

- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- Assicurarsi che il tubo flessibile sia regolarmente inserito e bloccato nell'apposita bocchetta di aspirazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione e l'eventuale prolunga utilizzata siano integri, in perfetto stato di conservazione.
- Bloccare l'aspiratore mediante l'apposito fermo presente su una delle due ruote pivotanti



- Impugnare l'estremità del tubo flessibile con l'accessorio di aspirazione scelto.
- Premere il pulsante di Start per iniziare l'aspirazione.
- Per interrompere l'aspirazione premere il pulsante di Stop.

**Avvertenza!**

**Prima di accendere nuovamente l'aspiratore accertarsi che i motori si siano completamente fermati.**

- Finito il lavoro scollegare l'aspiratore dalla presa di corrente.

Per spostare l'aspiratore servirsi dell'apposito maniglione di spinta.

**Attenzione!**

*L'aspiratore può essere spostato manualmente solo su terreni pianeggianti!*

*Se movimentato su terreni con lieve pendenza, l'operatore rischierebbe, visto l'eccessivo peso dell'aspiratore, di non riuscire a trattenerlo, con conseguente rischio di urto a persone o cose.*

**Avvertenza!**

*Evitare, durante l'operazione di aspirazione, di arrotolare o piegare il tubo flessibile.*

### 4.3 Rimozione e svuotamento del contenitore estraibile

Fermare i motori di aspirazione agendo sugli appositi interruttori.

**Attenzione!**

**Staccare la spina dalla presa di corrente.**

**Attenzione!**

**Operazioni consentite in zona non classificata, priva di atmosfera potenzialmente esplosiva.**

Solleverare il leveraggio dell'aspiratore posto in basso per sbloccare ed estrarre il contenitore.



Svuotare i detriti presenti all'interno del contenitore in un apposito contenitore destinato allo smaltimento dei rifiuti secondo le leggi vigenti nel paese di utilizzo dell'aspiratore.

**Attenzione!**

**Durante questa operazione è consigliato l'uso della mascherina di protezione per le polveri.**

Per evitare l'uso della mascherina di protezione per le polveri e per una maggiore comodità è consigliato inserire, prima di iniziare le operazioni di aspirazione, un sacchetto di nylon all'interno del contenitore e bloccarlo con l'apposito accessorio fornibile su richiesta.

**Attenzione!**

**Eeguire l'operazione di bloccaggio contenitore agendo sul leveraggio con ENTRAMBE LE MANI!**

**Pericolo di schiacciamento arti superiori durante la fase di inserimento e bloccaggio del contenitore detriti sull'aspiratore.**

#### 4.4 *Uso del sistema di scuotimento del filtro*

L'operazione dovrà essere fatta solo ed esclusivamente a macchina spenta dopo che il motore si sia completamente fermato.

Si consiglia di azionare il dispositivo di scuotimento ogni volta prima dell'uso e dopo un funzionamento prolungato.



Per una maggiore comodità alcuni modelli sono provvisti di cestello porta accessori, nel quale è possibile collocare gli accessori più frequentemente usati.

***Avvertenza!***

***Evitare, durante l'operazione di aspirazione, di arrotolare o piegare il tubo flessibile.***

Sull'aspiratore è presente un vuotometro che indica il grado di depressione all'interno dell'aspiratore. Se, con l'aspiratore in funzione e la bocca di aspirazione libera, la freccia sul vuotometro indica una depressione irregolare occorrerà scuotere il filtro mediante l'apposita leva, come precedentemente indicato.

Se la depressione continua ad essere eccessiva occorrerà pulire o sostituire il filtro a tasche e/o quello di sicurezza.

***Avvertenza!***

***Non utilizzare mai l'aspiratore con i filtri intasati. Avvertenza!***

***Se la freccia del vuotometro, dopo la pulizia del filtro, indica ancora un'eccessiva depressione, potrebbero essere intasati il tubo flessibile o l'accessorio di aspirazione. Nel caso occorrerà pulirlo eliminando la causa dell'intasamento.***

### 5.1 Note informative

**Avvertenza!**

**Tutte le operazioni di trasporto e movimentazione descritte in questa sezione devono essere effettuate in zona NON CLASSIFICATA ovvero in zona priva di atmosfera esplosiva.**

In questa sezione sono descritte le operazioni di controllo e di manutenzione ordinaria indispensabili per garantire il regolare funzionamento dell'aspiratore.

Qualsiasi altro intervento che si rendesse necessario per eliminare guasti o anomalie di funzionamento deve essere espressamente autorizzato dal fabbricante. In questi casi comunicare sempre i dati di identificazione dell'aspiratore.

Per riparazioni importanti è consigliabile rivolgersi al rivenditore autorizzato, il cui personale specializzato, dotato di tutte le esperienze tecnologiche della costruzione originale di fabbrica, è sempre reperibile ed è in grado di intervenire con tempestività.

### 5.2 Norme di sicurezza generali

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti da tecnici specializzati ed addestrati negli specifici settori che per questa macchina sono:

- Manutenzione meccanica
- Manutenzione elettrica

È dovere preciso del Responsabile della Sicurezza assicurarsi della professionalità e della competenza delle suddette persone.

Prima di iniziare un intervento di manutenzione il responsabile della sicurezza deve:

- Far sgomberare l'area di lavoro da persone estranee.
- Assicurarsi che gli attrezzi necessari siano a portata del manutentore e siano in buone condizioni.
- Verificare che l'illuminazione sia sufficiente e fornire, se necessario, lampade portatili alimentate a 24 Volt.
- Assicurarsi che il manutentore sia dotato dei dispositivi di protezione individuali omologati necessari per l'operazione specifica (guanti, occhiali, scarpe, etc.).
- Assicurarsi che il manutentore abbia letto attentamente le istruzioni contenute in questo manuale e conosca perfettamente il funzionamento dell'aspiratore.
- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Eseguire le operazioni in zona **NON CLASSIFICATA**, priva di atmosfera potenzialmente esplosiva.

I lavori sui motori o su altri componenti elettrici devono essere eseguiti soltanto dal Manutentore elettrico appositamente addestrato ed autorizzato dal Responsabile della Sicurezza.

Usare sempre attrezzi in perfetto stato di conservazione ed appositamente realizzati per l'operazione da compiere; l'uso di attrezzature non adatte e non efficienti può provocare seri danni.



### 5.3 Operazioni di manutenzione

**Attenzione!**

**Tutte le operazioni descritte devono essere effettuate con la spina disinserita dalla presa di corrente.**

**Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o di pulizia indossare adeguati indumenti protettivi, occhiali e/o guanti in funzione del lavoro da svolgere.**

Per un buon funzionamento dell'aspiratore si consiglia di eseguire periodicamente alcuni controlli:

**Ogni giorno**

Controllare che il contenitore non sia troppo pieno; si consiglia di svuotarlo quando il materiale recuperato ha raggiunto i 3/4 della capacità massima.

- Verificare l'integrità del tubo flessibile di aspirazione e degli accessori da utilizzare. Il tubo flessibile, se forato, diminuisce la potenza di aspirazione e disperde polveri nell'ambiente.

**Ogni settimana**

- Pulire regolarmente l'aspiratore eliminando depositi di polvere. Lo spessore della polvere depositata sull'aspiratore non deve mai superare un'altezza di 2 mm.
- Eliminare eventuali strati di polvere presenti sulle ruote.

**Ogni 6 mesi**

- Controllare che le guarnizioni di tenuta del basamento testata, dell'anello reggi-filtro e del contenitore siano ermetiche.
- Le unità elettriche (spine, interruttori, cavi, ecc.) non devono presentare anomalie.
- Le viti e i dadi devono essere sempre ben stretti.
- Pulire periodicamente il deflettore interno al bocchettone di aspirazione per evitare l'accumulo di polvere.
- Togliere i carter laterali di protezione turbina ed aspirare l'eventuale polvere depositata all'interno (gruppo aspirante).
- Verificare l'integrità dei filtri.

Il filtro non dovrà essere troppo permeabile.

Non vi devono essere tagli, fori e le cuciture dovranno essere integre. Controllare che la fascetta ferma-filtro sia ben serrata. Diversamente sostituire il filtro come indicato nel capitolo 5.4.

**Avvertenza!**

**Per garantire le condizioni d'uso in sicurezza Ghibli&Wirbel consiglia di eseguire dall'assistenza tecnica un tagliando di verifica ogni 24 mesi.**

**Avvertenza!**

***Nel caso uscisse polvere dai motori spegnere immediatamente l'aspiratore e contattare il centro servizio autorizzato.***

**Avvertenza!**

***Tutte le altre attività di manutenzione o riparazione devono essere eseguite direttamente dalla ditta GHIBLI&WIRBEL o dai centri autorizzati***

#### 5.4 Sostituzione dei filtri

Per la sostituzione dei filtri procedere come segue:

- Spegnere l'aspiratore posizionando l'interruttore sullo "O"
- Staccare la spina dell'aspiratore dalla presa di corrente.

**Attenzione!**

**Indossare gli appositi dispositivi di protezione individuali.**

- Bloccare l'aspiratore mediante l'apposito fermo.
- Sollevare il leveraggio dell'aspiratore posto in basso per sbloccare ed estrarre il contenitore.



- Sganciare i fermi che bloccano la testata.
- Sollevare la testata aspirante servendosi delle apposite maniglie e appoggiarla su un banco di sostegno.

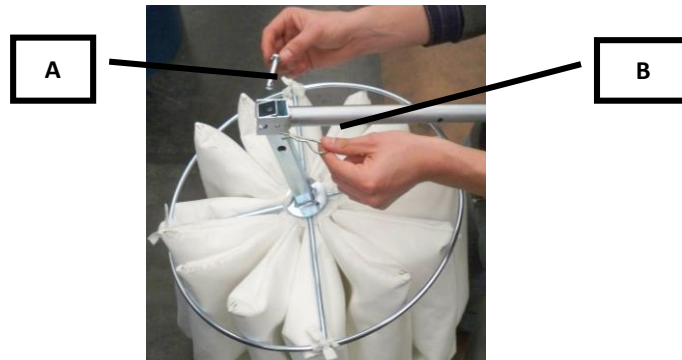


- Nell'appoggiare la testata su un ripiano, prestare la dovuta attenzione a non danneggiare il cavo elettrico.

**Attenzione!**

**Per il sollevamento e la movimentazione della testata aspirante sono necessarie due persone.**

- Togliere da sotto l'aspiratore il perno (A) e la copiglia (B) che bloccano il filtro alla leva di scuotimento.



- Sollevare il filtro completo di supporto.



Allentare la fascetta e togliere l'anello di supporto con guarnizione.



- Togliere i nodi ed estrarre il filtro a tasche. Inserire il nuovo filtro e rimontare con cura il tutto bloccando la testata aspirante.

**Attenzione!**

***I detriti presenti sul filtro ed il filtro stesso devono essere smaltiti seguendo le normative del paese di utilizzo dell'aspiratore.***

L'operazione di bloccaggio del contenitore deve essere eseguita da una sola persona che deve abbassare il leveraggio con entrambe le mani.

**Attenzione!**

***Pericolo di schiacciamento mani!***

**5.5 Se qualcosa non funziona**

<i>Anomalia riscontrata</i>	<i>Possibile guasto</i>	<i>Rimedio consigliato</i>
<b>L'aspiratore non si avvia</b>	Mancanza di corrente	Verificare la presenza di tensione nella presa di corrente. Verificare l'integrità della spina e del cavo di alimentazione.
	Interruttore magnetotermico scattato	Riarmare l'interruttore magnetotermico
<b>Fuoriuscita di polveri</b>	Tubo di aspirazione / scarico bucato	Sostituire il tubo
	Filtro non idoneo al tipo di aspirazione	Montare il filtro idoneo al tipo di materiale da aspirare
<b>L'aspiratore non aspira come dovrebbe</b>	Tubo bucato o otturato	Verificare il tubo e, se necessario, sostituirlo
	Contenitore pieno	Svuotare il contenitore
	Filtro intasato	Pulire il filtro o eventualmente sostituirlo
	Guarnizioni usurate	Verificare le guarnizioni e, nel caso, sostituirle
	Perdita aria	Controllare eventuali perdite d'aria dai ganci di chiusura, dalle viti di serraggio, dal contenitore, dalla camera del filtro
<b>Motori eccessivamente rumorosi</b>	<b>Contattare l'assistenza tecnica Ghibli&amp;Wirbel</b>	

**Avvertenza!**

**Per qualunque altro problema interpellare il servizio di assistenza tecnica GIBLI&WIRBEL.**

**6.1 Parti di ricambio consigliate****Codice****Descrizione**

---

**2516348**

ANELLO REGGIFILTRO ZINCATO D500

---

**2502529**

GUARNIZIONE REGGIFILTRO D500

---

**2516347**

FASCETTA FERMAFILTRO 14MM L1510

---

**3001236**

FILTRO POLIESTERE ANTISTATICO CAT "C" D560 H600 20T

DEALER



Cod. 8050811 - 3<sup>a</sup> ed. - 03/2022

## GHIBLI & WIRBEL S.p.A.

Registered office:

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy

P. +39.0382.848811 - F. +39.0382.84668 - M. [info@ghibliwirbel.com](mailto:info@ghibliwirbel.com)

[www.ghibliwirbel.com](http://www.ghibliwirbel.com)

**100% MADE IN ITALY**



ISO 9001

